



# RFOWB-20

EN Outdoor controller  
DE Außenschalter



# iNELS

RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Characteristics / Eigenschaften

The wireless push-button controller with IP65 protection is used to control iNELS RF components and protect them from the outdoor environment. 2 buttons allow (independently of each other) control of an unlimited number of components (actuators).

The controller is suitable for control from the pool, garden, terrace, and pergola. It can be used as an uncovered bell button.

Fastening with screws or double-sided tape.

Battery power supply (3 V CR 2032 battery - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.

Die drahtlose Tastenfernbedienung in der Schutzart IP65 dient der Steuerung der iNELS RF Elemente vom Außenbereich aus.

2 Tasten ermöglichen (unabhängig voneinander) die Steuerung von einer unbegrenzten Anzahl von Elementen (Aktoren).

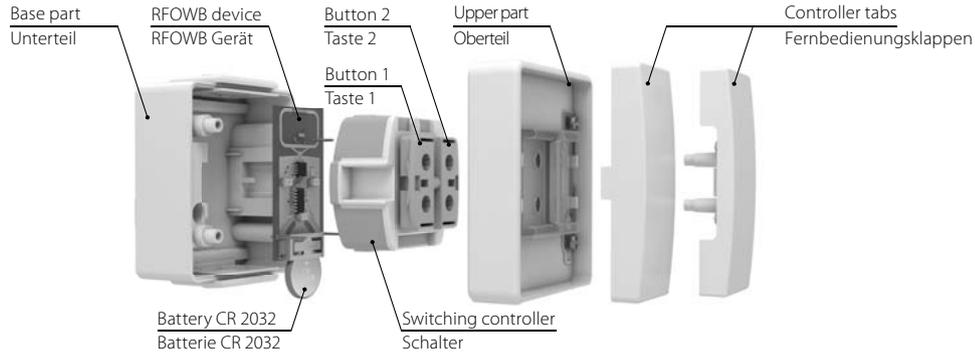
Die Fernbedienung ist für die Steuerung vom Gartenpool, Garten, von der Terrasse, Pergola aus geeignet.

Man kann sie als nichtabgedeckte Glockentaste nutzen.

Die Befestigung erfolgt durch Schrauben oder ein beiderseitiges Band.

Batterieverorgung (3 V Batterie CR 2032 – mitgeliefert) mit einer Nutzungsdauer von ca. 5 Jahren je nach Nutzungshäufigkeit

## Description / Beschreibung



## Control options / Steuerungsoptionen

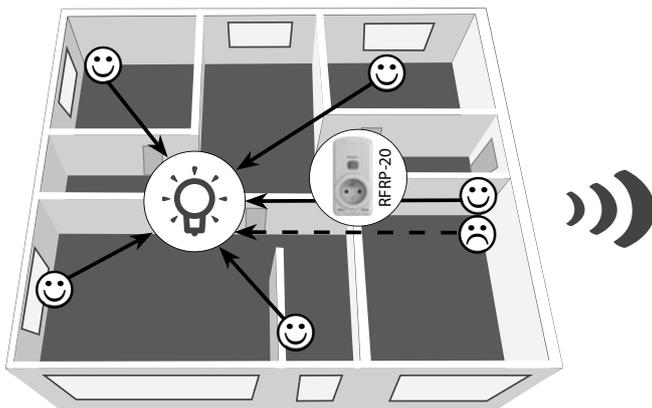
RF controllers can control:

- switches  
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers  
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting  
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF Steuerungseinheiten steuern:

- Schalter  
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- Dimmer  
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- Licht  
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

## Radio frequency signal penetration through various construction materials / Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
Ziegelwände	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Stahlbeton	Metallwände	Glas

## Compatibility / Kompatibilität

The device can be combined with all controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control<sup>2</sup>.

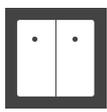
Das Element lässt sich mit allen Systemelementen der Systeme iNELS RF Control und iNELS RF Control<sup>2</sup> kombinieren.

## Safe handling / Sicherer Umgang



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Beim Umgang mit diesem Gerät, ist es wichtig, den Kontakt mit Flüssigkeiten zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nie auf leitende Flächen oder Objekte und vermeiden Sie unnötigen Kontakt mit den Komponenten des Geräts.



# RFOWB-20

EN Outdoor controller  
DE Außenschalter



# INEL

RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Indicators, settings / Индикация, настройки

### Switch between compatibility modes with RF devices without RFIO<sup>2</sup>

1. Remove the battery, if inserted.
2. Press any button several times (to discharge the power in the transmitter capacitors).
3. Insert the battery back into the device and then (while the transmitter LED is constantly lit) press the left and right buttons simultaneously until the LED starts to indicate the changed mode (double flash or fast flash).
  - **Double flash** (flash, flash space flash, flash) = RFIO<sup>2</sup> operating mode
  - **Fast flashing** (flash, flash, flash, no space) = switched to product compatibility mode without RFIO<sup>2</sup>
4. Release the buttons = toggled. (The transmitter remembers this set mode even when the battery is replaced).
5. Continue with the standard programming / pairing with actuators according to the required function.

If you do not want to change the communication protocol / controller mode, you must not press any buttons after inserting the battery during the LED lighting (3s).

### Teaching the controller to the actuators in the RFIO<sup>2</sup> mode

If the controller is to be used in the RFIO<sup>2</sup> mode, then it is necessary, in order to teach it to the actuators, to switch to the learning mode not only the actuator itself (according to the instructions for the actuator), but also the transmitter as follows:  
Remove the battery from the remote control and press any button several times (to discharge the power in the transmitter capacitors) and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up (3 s), press button 1 and keep it pressed until the controller starts to signal the learning mode by a short flashing of the LED. Then we release the button (the LED goes out) and the controller now works in the RFIO<sup>2</sup> learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press one of the buttons several times (to discharge the power in the transmitter capacitors) and then insert the battery back. Now do not press any button and the controller will start again in RFIO<sup>2</sup> operating mode.

### Umschalten zwischen Kompatibilitätsmodus mit RF-Elementen ohne RFIO<sup>2</sup>

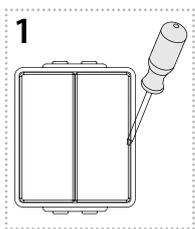
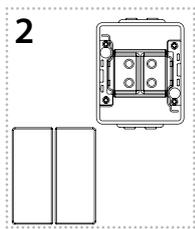
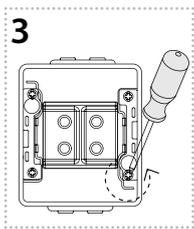
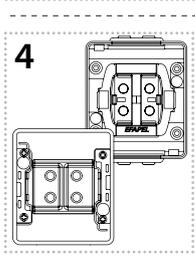
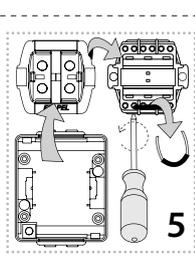
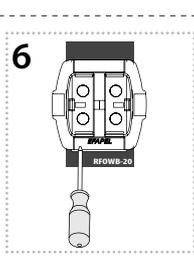
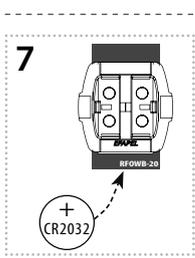
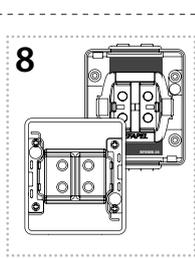
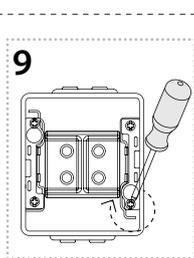
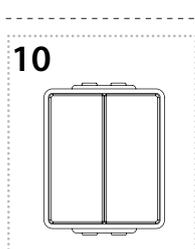
1. Nehmen Sie die Batterie heraus, falls sie eingesetzt ist.
2. Drücken Sie wiederholt eine beliebige Taste (um die Kondensatoren des Senders zu entladen).
3. Legen Sie die Batterie wieder in das Gerät ein und drücken Sie unmittelbar danach (während die Sender-LED konstant leuchtet), gleichzeitig die linke und rechte Taste, bis die LED den geänderten Modus anzeigt (Doppelblinker oder schnelles Blinken).
  - **Doppelblinker** (Licht, Licht, Pause, Licht, Licht) = Betriebsart RFIO<sup>2</sup>
  - **Schnelles Blinken** (Licht, Licht, Licht, ohne Pause) = umgeschaltet auf Kompatibilitätsmodus mit Produkten ohne RFIO
4. Tasten loslassen = umgeschaltet (der Sender speichert diese Einstellung, auch wenn die Batterie ausgetauscht wird).
5. Fahren Sie mit dem Standard-Programmieren/Paaren mit den Aktoren entsprechend der gewünschten Funktion fort.

Wenn Sie das Kommunikationsprotokoll/Steuerungsmodus nicht ändern wollen, darf nach dem Einlegen der Batterie (solange die LED leuchtet - 3s) keine Taste betätigt werden.

### Anlernen des Bediengeräts für Aktoren im RFIO<sup>2</sup>-Modus

Soll die Steuerung im RFIO<sup>2</sup>-Modus verwendet werden, muss zum Einlernen der Aktoren nicht nur der Aktor selbst (gemäß der Anleitung des Stellantriebs), sondern auch der Sender wie folgt in den Lernmodus geschaltet werden: Nehmen Sie die Batterie aus der Steuerung und drücken Sie mehrmals eine beliebige Taste (um die Energie in den Kondensatoren des Senders zu entladen) und legen Sie die Batterie wieder ein. In dem Moment, in dem die LED aufleuchtet (3s), drücken Sie die Taste 1 und halten Sie sie gedrückt, bis die Steuerung beginnt, den Lern-Modus durch kurzes Blinken der LED zu signalisieren. Lassen Sie dann die Taste los (LED erlischt) und die Steuerung arbeitet nun im RFIO<sup>2</sup>-Lern-Modus. Um den Lernmodus zu beenden, nehmen Sie die Batterie heraus, drücken Sie mehrmals eine der Tasten (um die Kondensatoren des Senders zu entladen) und legen Sie die Batterie wieder ein. Drücken Sie nun keine Taste mehr und die Steuerung startet wieder in der Betriebsart RFIO<sup>2</sup>.

## Insertion and replacement of a battery / Einsetzen und Austauschen der Batterie

	<p>Carefully remove the control tabs with a screwdriver. Mittels eines Schraubenziehers die Klappen der Fernbedienung vorsichtig von unten nehmen (hebeln).</p>		<p>Remove the flap by pulling lightly. Durch leichtes Ziehen die Klappen abnehmen.</p>		<p>Loosen and unscrew the 4x screws. 4x Schraube lösen und wegschrauben.</p>
	<p>Pull to remove the top of the controller. Durch das Ziehen den Oberteil der Fernbedienung abnehmen.</p>		<p>Remove the switch from the base part. Before installing the RFOWB-20, the jumper must be removed. Vom Unterteil den Schaltmechanismus herausnehmen. Vor der Installation des RFOWB-20 muss der Jumper entfernt werden.</p>		<p>Slide the RFOWB-20 TRN1 into the controller and tighten. Das Gerät in den Mechanismus RFOWB-20 TRN1 schieben und nachziehen.</p>
	<p>Familiarize yourself with the device setting options before inserting the battery. Vor dem Einlegen der Batterie die Einstellmöglichkeiten des Geräts kennenlernen.</p>		<p>Replace the top cover of the controller. Die obere Abdeckung der Bedienung aufsetzen.</p>		<p>Screw in and tighten the screw 4 times. 4x Schraube einschrauben und festziehen.</p>
	<p>Install the actuator flaps. Klappen der Fernbedienung aufsetzen.</p>				



**RFOWB-20**  
 EN Outdoor controller  
 DE Außenschalter



**iNELS**  
 RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Technical parameters / Technische Parameter

Supply voltage:	Spannungsversorgung:	3 V battery / Batterie CR 2032
Battery life:	Lebensdauer der Batterien:	about 5 years depending on the frequency of use / ca. 5 Jahre je nach Nutzungshäufigkeit
Transmission indication:	Übertragungsanzeige:	red / rote LED
Number of buttons:	Tastenzahl:	2
Communication Protocol:	Kommunikationsprotokoll:	RFIO <sup>2</sup>
Frequency:	Übertragungsfrequenz:	866–922 MHz
Signal transmission method:	Signalübertragungsmethode:	one-way addressed message / eindirektional adressierte Nachricht
Range:	Reichweite:	in the open up to 200 m / bis zu 200 m (im Freien)
Other data	Weitere Angaben	
Operating temperature:	Betriebstemperatur:	-10 ... +50 °C
Operating position:	Arbeitsstellung:	any / beliebig
Colour design:	Farbdesign:	white, black / Weiß, schwarz
Protection:	Schutzart:	IP65
Pollution degree:	Verschmutzungsgrad:	2
Dimensions:	Abmessungen:	64 x 74 x 44 mm
Weight:	Gewicht:	135 g
Related standards:	Zusammenhangende Normen:	EN 607 30, EN 630 44, EN 300 220, EN 301 489

\* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

Attention:  
 When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.  
 Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

\* Lieferung mit Kunststoffrahmen. Eine Installation in Mehrfachrahmen ist nicht möglich.

Achtung:  
 Bei der Installation Aktoren iNELS RF Control muss es der Mindestabstand 1 cm geachtet sein.  
 Zwischen aufeinanderfolgenden Befehlseingaben sollte mindesten 1 s Abstand liegen.

## Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

## Warnung

Die Betriebsanleitung dient der Montage, sowie dem Benutzer des Geräts. Sie ist immer im Lieferumfang enthalten. Die Montage und der Anschluss darf nur durch eine Person mit einer angemessenen Berufsqualifikation, nach dieser Bedienungsanleitung und Funktionen des Gerätes und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Die störungsfreie Funktion des Gerätes hängt auch von Transport, Lagerung und Handhabung ab. Falls Sie irgendwelche Anzeichen von Beschädigung, Verformung, Fehlfunktionen oder Fehlteilen feststellen, ist das Gerät nicht zu verwenden und wenden sich an den Verkäufer. Es ist notwendig, dieses Produkt und Teile davon als Elektronikschrott zu behandeln, nachdem seine Lebensdauer beendet ist. Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass alle Leitungen, miteinander verbundenen Teilen oder Anschlüsse spannungsfrei sind. Während der Montage und der Wartung sind die Sicherheitsvorschriften, Normen, Richtlinien für die Arbeit mit elektrischen Geräten zu beachten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden - Lebensgefahr. Aufgrund der Sendeleistung des RF-Signals, beachten Sie den geeigneten Montageort der RF-Komponenten in einem Gebäude, in dem die Installation stattfindet. RF Control Komponenten dürfen nicht in Metallschalttafeln und in Kunststoff-Schalttafeln mit Metalltür installiert werden - Die Durchlässigkeit des RF-Signals ist dann nicht gegeben. RF Control ist nicht für Aufzüge geeignet - das RF Signal kann gestört und abgeschirmt werden, die Batterie des Empfängers verliert schnell die Leistung etc. - dieses verhindert die Steuerung durch eine Steuerungseinheit.

ELKO EP declares that the RFOWB-20 type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is available at:  
<https://www.elkoep.com/controller-rfowb-20>

Hiermit erklärt ELKO EP s.r.o., dass der Funkgerätetyp RFOWB-20 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:  
<http://bit.ly/rfowb20-DE>

ELKO EP s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic  
 Tel.: +420 573 514 211, e-mail: [elko@elkoep.com](mailto:elko@elkoep.com), [www.elkoep.com](http://www.elkoep.com)

ELKO EP Germany GmbH, Minoritenstr. 7, 50667 Köln, Deutschland  
 Tel.: +49 (0) 221 222 837 80, E-mail: [elko@elkoep.de](mailto:elko@elkoep.de), [www.elkoep.de](http://www.elkoep.de)



ELKO EP s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: [elko@elkoep.com](mailto:elko@elkoep.com) | Support: +420 778 427 366  
 ELKO EP Germany GmbH | Minoritenstr. 7 | 50667 Köln | Deutschland | E-mail: [elko@elkoep.de](mailto:elko@elkoep.de) | Tel: +49 (0) 221 222 837 80  
 ELKO EP Austria GmbH | Laurenzgasse 10/7 | 1050 Wien | Österreich | E-mail: [elko@elkoep.at](mailto:elko@elkoep.at) | Tel: +43 (0) 676 942 9314

[www.elkoep.com](http://www.elkoep.com) / [www.elkoep.de](http://www.elkoep.de) / [www.elkoep.at](http://www.elkoep.at)

